

## سياسة الخصوصية ذات العلاقة بمستخدم خدمات سوزوكي كونيك

توضح سياسة الخصوصية الحالية (وتسمى "السياسة") كيفية قيام شركة سوزوكي موتور كوربوريشن وشركة مجيار سوزوكي المحدودة ("نحن" و"إننا" و"خاصتنا") بجمع ومعالجة البيانات الشخصية عنك من خلال استخدامك لخدمات كونيك من سوزوكي. يتضمن ذلك استخدامك لتطبيق الهاتف الذكي المسمى سوزوكي كونيك (ويدعى "التطبيق")، وسيارة سوزوكي المسجلة الخاصة بك (تسمى "السيارة المسجلة") وأي خدمات أخرى ذات صلة مقدمة من خلال سوزوكي كونيك (التي تشكل في مجموعها "الخدمات المتصلة"). في هذه السياسة، تشير كلمة "أنت" و"خاصتك" إلى الشخص الذي يستخدم الخدمات المتصلة أو يصل إليها.

تتناول هذه السياسة جمع البيانات الشخصية حول "مستخدم" الخدمات المتصلة. كما يجوز للمستخدم، باعتباره المستخدم الأساسي الذي يقوم بالتسجيل في التطبيق (ويسمى "المستخدم الأساسي")، أيضًا إضافة مستخدم ثانوي (يسمى "المستخدم الثانوي") إلى حسابه عن طريق اتباع الإرشادات التي يحتوي عليها التطبيق. يمكن للمستخدم الأساسي تقييد صلاحيات المستخدم الثانوي ضمن التطبيق. سيتم اعتبار المستخدم الثانوي مستخدمًا لأغراض سياسة الخصوصية الحالية وسيخضع بالتالي لأحكام سياسة الخصوصية كما لو كان مستخدمًا.

ومع هذا، نرجو ملاحظة أنه حتى إذا قام المستخدم بتأجير سيارته المسجلة لشخص آخر، فسوف نقوم بجمع البيانات الشخصية، بما في ذلك موقع السيارة المسجلة، من أجل توفير الخدمات المتصلة. إذا قام المستخدم بتأجير سيارته المسجلة لشخص آخر، فيجب على المستخدم تقديم هذه السياسة له حتى يتمكن هذا الشخص من فهم معالجة بياناته الشخصية في سياق الخدمات المتصلة.

كما تحدد هذه السياسة أيضًا كيفية استخدامنا لبياناتك الشخصية وحمايتها، وحقوقك فيما يتعلق بهذه البيانات الشخصية، ومع من نشاركها. تتصرف كل من شركة سوزوكي موتور كوربوريشن وشركة مجيار سوزوكي المحدودة بصفتها مراقبين مستقلين لبياناتك الشخصية. نرجو الاطلاع على القسم 8 أدناه للتعرف على تفاصيل حول كيفية الاتصال بنا.

### 1. ما هي أنواع البيانات الشخصية التي يمكننا أن نحتفظ بها عنك؟

- 1.1 البيانات الشخصية تعني أية معلومات يمكن استخدامها للتعرف عليك. نقوم بجمع هذه البيانات الشخصية من مجموعة متنوعة من المصادر، ويشمل ذلك البيانات الشخصية التي تقدمها لنا مباشرة، والبيانات الشخصية التي نجعلها عنك من جهات خارجية.
- 1.2 كما قد يُطلب منا بموجب القانون جمع بعض البيانات الشخصية عنك، أو نتيجة لأي علاقة تعاقدية بيننا وبينك. قد يؤدي عدم تقديم هذه البيانات إلى عدم أو تأخير الوفاء بهذه الالتزامات.

#### (أ) البيانات الشخصية التي تقدمها لنا، والبيانات الشخصية التي يتم جمعها من مصادر أخرى

- 1.3 نقوم بجمع بياناتك الشخصية عندما تقدمها لنا مباشرة، ومن خلال مصادر خارجية أخرى. يتضمن ذلك المعلومات المباشرة مثل اسمك وتفاصيل الاتصال بك، وكذلك أيضًا المعلومات غير المباشرة مثل البيانات التي قد نجعلها من الجهاز الإلكتروني و/أو السيارة المسجلة التي تستخدمها للوصول إلى الخدمات المتصلة. على سبيل المثال، سوف نقوم بمعالجة البيانات الشخصية التي تقدمها عند التسجيل للحصول على حساب سوزوكي كونيك من خلال التطبيق. وقد يشمل ذلك أيضًا جمع البيانات الشخصية من خلال استخدامك للخدمات المتصلة، مثل بيانات الموقع وسجل القيادة.

- 1.4 كما سنقوم أيضًا بجمع بيانات شخصية عنك من مصادر أخرى، على سبيل المثال، من المؤسسة التي اشتريت منها سيارتك المسجلة، أو من الموزعين الآخرين أو مقدمي الخدمات الخارجيين.

## (ب) أنواع البيانات الشخصية التي نقوم بجمعها

1.5 قد تتضمن فئات البيانات الشخصية التي نعالجها عنك كافة الفئات التي تقدمها لنا من خلال استخدامك للخدمات المتصلة، أو التي نجمعها منك أو من أطراف خارجية كما هو موضح في السياسة الحالية. تتضمن أمثلة البيانات الشخصية التي قد نعالجها عنك ما يلي:

1. **التفاصيل الشخصية وتفاصيل الاتصال** - مثل اسمك وعنوانك البريدي والبريد الإلكتروني ورقم هاتفك وجنسيته.
2. **معلومات الجهاز والمعلومات الإلكترونية** - مثل عنوان آي بي الخاص بهاتفك الذكي الذي يحتوي على التطبيق، ونوع الجهاز، ومعرف الجهاز، وإصدار نظام التشغيل لجهازك، ومعلومات نظام تحديد المواقع العالمي (جي بي إس) لسيارتك المسجلة.
3. **معلومات السيارة** - مثل رقم تعريف السيارة ونوع السيارة والأرقام الموجودة على لوحة الترخيص والمعلومات التشخيصية على لوحة قيادة السيارة وبيانات القيادة (ويشمل ذلك عادات التسارع/الكبح، والمسافة المقطوعة، وسرعة المحرك، ومدة الرحلة، وسرعة السيارة ومتوسط الاقتصاد في استهلاك الوقود) وحالة مكابح الانتظار، وحالة البطارية (بما في ذلك حالة الشاحن ومستوى شحن البطارية والمسافة المحتملة للقيادة واستهلاك الطاقة وتفاصيل طلبات حجز شحن البطارية مثل وقت التشغيل والتردد والخيارات)، وبيانات مكيف الهواء عن بعد (بما في ذلك وقت التشغيل والتردد والخيارات وطلبات الحجز).
4. **بيانات المكان** - مثل معلومات نظام تحديد المواقع العالمي (GPS) الخاصة بمركبتك المسجلة، ومغادرة ووجهة المركبة المدرجة في التطبيق، ودرجة الحرارة الخارجية لموقع مركبتك المسجلة، وموقع شحن البطارية الخاصة بك.
5. **المعلومات المتعلقة بصيانة السيارة** - مثل معلومات البطارية (بما في ذلك مستوى الشحن والاستهلاك)، وسجل الصيانة واستبدال قطع الغيار لسيارتك المسجلة.
6. **تفاصيل المصادقة** - مثل بيانات الاعتماد الخاصة بك التي تسمح لك بالوصول إلى حساب الخدمات المتصلة الخاص بك، ويشمل ذلك معرف المستخدم وكلمة المرور.
7. **المعلومات ذات العلاقة بالخدمة** - مثل المعلومات المتعلقة باستخدام خدماتك المتصلة، وتاريخ العقد، وتجديد وإنهاء خدماتك المتصلة، واستخدامك لسيارتك المسجلة، ومعلومات حول طلباتك واستفساراتك.

## 2. كيف نستخدم بياناتك الشخصية ومبدأ استخدامنا لها

2.1 نستخدم بياناتك الشخصية للأغراض التالية والأساس القانوني التالي:

الغرض	الأساس القانوني
توفير الخدمات المتصلة وتخصيصها لك، مثل إخطارك ببعض ميزات السيارة المسجلة وتوقيت عمليات الفحص المنتظمة	للفاء بالتزاماتنا التعاقدية تجاهك
ضمان عمل الخدمات المتصلة بشكل صحيح	للفاء بالتزاماتنا التعاقدية تجاهك
التعامل مع استفساراتك وطلباتك المتعلقة بالخدمات المتصلة	للفاء بالتزاماتنا التعاقدية تجاهك
الحصول على إثبات لبياناتك الشخصية لتمكيننا من التحقق من حساب سوزوكي كونيكت الخاص بك	للفاء بالتزاماتنا التعاقدية تجاهك
الوفاء بالتزاماتنا المتعلقة بمكافحة غسيل الأموال والامتثال لأية التزامات ضريبية ذات صلة والتزاماتنا بموجب لوائح الاتحاد الأوروبي	للامتثال لالتزاماتنا القانونية
التعاون مع الجهات التنظيمية وهيئات إنفاذ القانون عند الاقتضاء	للامتثال لالتزاماتنا القانونية

فهم كيفية استخدامك للخدمات المتصلة وتمكيننا من استخلاص المعرفة التي تمكننا من تطوير خدمات جديدة ومحسنة في المستقبل	لتحقيق مصالحنا المشروعة
إجراء بحث وتحليل للبيانات بغرض تعزيز و/أو تحسين سيارات وخدمات سوزوكي، وتطوير سيارات وخدمات سوزوكي الجديدة	لتحقيق مصالحنا المشروعة
تجميع و/أو إزالة هوية المعلومات التي تم جمعها من خلال استخدامك للخدمات المتصلة لأغراض أخرى لأغراض البحث والتحليل	لتحقيق مصالحنا المشروعة

2.2 حينما نعتمد على مصالحنا المشروعة، فقد قمنا بإجراء تقييم حيث قمنا بموازنة حقوقك مع حقوقنا لضمان عدم تجاوز مصلحتنا بمصالحك لحماية بياناتك الشخصية.

2.3 قد نحصل أيضًا على موافقتك على جمع واستخدام أنواع معينة من المعلومات الشخصية عندما يُطلب منا القيام بذلك بموجب القانون (على سبيل المثال، فيما يتعلق بأنشطتنا التسويقية المباشرة واستخدام ملفات تعريف الارتباط). وإذا طلبنا موافقتك على معالجة بياناتك الشخصية، فيجوز لك سحب موافقتك في أي وقت من خلال تغيير الإعدادات في التطبيق.

### 3. القرارات التلقائية التي تتعلق بك

3.1 نحن لا ننفذ حاليًا أية قرارات تلقائية بشأنك، ومع ذلك، إذا بدأنا في تنفيذ هذا النوع من المعالجة في المستقبل، فسنقوم بتحديث السياسة الحالية بالمعلومات ذات الصلة قبل إجراء مثل هذه المعالجة.

### 4. ما هي الظروف التي يمكن فيها مشاركة بياناتك الشخصية مع الآخرين؟

4.1 سوف نقوم باستخدام بياناتك الشخصية بشكل أساسي بغرض تزويدك بخدماتنا المتصلة؛ ومع ذلك، يجوز لنا أيضًا الكشف عن بياناتك الشخصية إلى:

(أ) **مقدمي الخدمات الآخرين** الذين يؤدون الخدمات نيابة عنا، مثل موردي تكنولوجيا المعلومات، ومقدمي الخدمات السحابية، ومقدمي خدمات دعم العملاء، ومقدمي خدمات الدفع من الآخرين، وخدمات التسويق وغيرهم من مقدمي خدمات العمليات التجارية الأخرى. على سبيل المثال، قد نتشارك تلك البيانات مع شركات أخرى لمعالجة عمليات الدفع الآمنة عند تسجيلك في الخدمات المتصلة، أو لتحسين خدماتنا، وإرسال رسائل البريد الإلكتروني التسويقية، وتحليل البيانات وتخزينها.

(ب) **التجار والموزعين** الذين يبيعون منتجاتنا ويقدمون الخدمات المتعلقة بسيارتك المسجلة. كما يجوز لنا مشاركة معلومات العقد الخاص بك ومعلومات أعطال السيارة المسجلة مع هذه الأطراف فيما يتعلق بتوفير الخدمات المتصلة (على سبيل المثال، لأغراض الصيانة الدورية أو الاستدعاء أو فحص سلامة السيارة).

(ج) **أعضاء المجموعة الأوسع لشركة سوزوكي موتور.** نحن نعمل بشكل وثيق الصلة مع الشركات والمؤسسات الأخرى التي تقع ضمن عائلتنا. كما قد نشارك بعض المعلومات حول استخدامك للسيارة المسجلة، على سبيل المثال، مع شركات أخرى في مجموعتنا بهدف إعداد التقارير الداخلية.

(د) **هيئات إنفاذ القانون أو المحاكم أو الهيئات التنظيمية أو السلطات الحكومية أو أطراف أخرى.** قد نشارك بياناتك الشخصية مع هذه الأطراف حيث نعتقد أن ذلك ضروري للامتثال لالتزام قانوني أو تنظيمي، أو لحماية حقوقنا أو حقوق أي طرف آخر.

(هـ) **جهات الإصلاح المستقلة.** يجوز لنا مشاركة معلومات السيارة والمعلومات المتعلقة بصيانة السيارة مع جهات إصلاح مستقلة وفقًا لما يقتضيه القانون، للسماح لجهات الإصلاح المستقلة بإجراء أي إصلاحات ضرورية لسيارتك والامتثال للمتطلبات المنصوص عليها في قانون الاتحاد الأوروبي.

(و) **مشتري الأصول.** يجوز لنا مشاركة بياناتك الشخصية مع أي طرف ثالث يشتري، أو ننقل إليه، جميع أصولنا وأعمالنا أو معظمها، أو جزءاً من أعمالنا مثل الخدمات المتصلة. في حال حدوث مثل هذا البيع أو النقل، فسنبذل جهوداً معقولة لمحاولة التأكد من أن الكيان الذي ننقل بياناتك الشخصية إليه يستخدمها بطريقة تتوافق مع سياسة الخصوصية الحالية.

4.2 ونظرًا لأننا نعمل كجزء من أعمال تجارية عالمية، فقد يكون المستلمون المشار إليهم أعلاه موجودين خارج الولاية القضائية التي تتواجد أنت فيها (أو التي نقدم فيها الخدمات). راجع القسم الخاص بـ "عمليات نقل البيانات الدولية" أدناه للحصول على مزيد من المعلومات.

## 5. عمليات نقل البيانات الدولية

5.1 ونظرًا لأننا شركة عالمية، فقد نحتاج إلى نقل بياناتك الشخصية إلى دول تقع خارج بلد إقامتك حيث تتوفر لدينا أو لمقدمي الخدمة لدينا مرافق. قد يكون لدى هذه البلدان قوانين ولوائح لحماية البيانات تختلف عن تلك الموجودة في بلد إقامتك، وقد لا تقدم نفس مستوى الحماية، أو يمكن اعتبارها توفر مستوى مناسباً من الحماية، على النحو المنصوص عليه بموجب قانون الاتحاد الأوروبي أو المملكة المتحدة.

5.2 وفي بعض الحالات، قد يتم نقل معلوماتك وتخزينها ومعالجتها في دولة لا تعتبر ضامنة لمستوى مناسب من الحماية للمعلومات بموجب القوانين المعمول بها (مثل تلك الموجودة في الاتحاد الأوروبي أو المملكة المتحدة). وعندما نقوم بإجراء عمليات النقل هذه، فإننا نضع الضمانات المناسبة (مثل البنود التعاقدية القياسية) وفقاً للمتطلبات القانونية المعمول بها.

5.3 قد تكون المعلومات الموجودة خارج بلدك الأصلي خاضعة للوصول من قبل حكومة ذلك البلد أو هيئاتها بموجب أمر قانوني.

5.4 وللحصول على مزيد من المعلومات حول الضمانات المناسبة المعمول بها، يرجى الاتصال بنا من خلال المعلومات المقدمة في قسم "اتصل بنا" أدناه.

## 6. أمن البيانات وتخزينها

6.1 نقوم بتنفيذ إجراءات فنية وتنظيمية لضمان مستوى من الأمان مناسب للمخاطر التي تتعرض لها البيانات الشخصية التي نقوم بمعالجتها. تهدف هذه الإجراءات إلى ضمان سلامة وسرية البيانات الشخصية بشكل مستمر. نقوم بتقييم هذه الإجراءات بشكل منتظم لضمان أمان المعالجة.

6.2 الجدير بالذكر أننا سنحتفظ ببياناتك الشخصية طالما كان ذلك ضروريًا للوفاء بأغراض المعالجة المنصوص عليها في السياسة الحالية. وبمجرد انتهاء علاقتنا معك، سنحتفظ ببياناتك الشخصية لفترة من الوقت تتيح لنا القيام بما يلي:

- الاحتفاظ بسجلات الأعمال لأغراض إجراء التحليل و/أو المراجعة

- الامتثال لأية التزامات ضريبية ذات صلة

- الالتزام بمتطلبات الاحتفاظ بالسجلات بموجب القانون

- الدفاع أو رفع أي مطالبات قانونية حالية أو محتملة

- التعامل مع أية شكاوى تتعلق بالخدمات

للحصول على مزيد من المعلومات حول كيفية احتفاظنا ببياناتك الشخصية وإلى كم من الوقت، يرجى الاتصال بنا على التفاصيل المبينة في القسم 8 أدناه.

6.3 إذا كانت هناك أي بيانات شخصية لم نتمكن، لأسباب فنية، من حذفها بالكامل من أنظمتنا، فسوف نتخذ الإجراءات المناسبة لمنع أي معالجة إضافية أو استخدام آخر لهذه البيانات الشخصية.

## 7. حقوقك فيما يتعلق ببياناتك الشخصية

7.1 فيما يتعلق بالبيانات الشخصية التي نحتفظ بها عنك، لديك الحق في: الوصول إلى البيانات وتصحيحها وطلب حذفها وتقييد استخدامنا لها والاعتراض على استخدامات معينة وتلقيها بتنسيق إلكتروني قابل للاستخدام ونقلها إلى طرف آخر (المعروف أيضًا باسم الحق في نقل البيانات)، قم بتقديم شكوى إلى هيئة حماية البيانات المحلية فيما يتعلق بمعالجتنا أو سحب أي موافقة تدعم استخدام بياناتك الشخصية أو الكشف عنها.

7.2 كما أننا نشجعك على الاتصال بنا لتحديث بياناتك أو تصحيحها إذا تغيرت أو إذا كانت البيانات الشخصية التي نحتفظ بها عنك غير دقيقة. سوف نتصل بك إذا كنا بحاجة إلى بيانات إضافية منك من أجل تلبية طلباتك. إذا كنت ترغب في ممارسة هذه الحقوق أو إذا كانت لديك أسئلة حول حقوقك، فيرجى الاتصال بنا على التفاصيل الموضحة أدناه.

## 8. اتصل بنا:

8.1 وكما هو موضح آنفًا، تعمل شركة سوزوكي موتور كوربوريشن وشركة مجيار سوزوكي المحدودة كمراقبين مستقلين، وهما مسؤولان عن البيانات الشخصية التي نجمعها ونعالجها عنك فيما يتعلق بالخدمات المتصلة.

8.2 يقع المقر المسجل لشركة سوزوكي موتور كوربوريشن في 300 Takatsuka-cho, Chuo-ku, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken، اليابان.

8.3 يقع المقر المسجل لشركة مجيار سوزوكي كوربوريشن المحدودة ومقرها الرسمي يقع في 2500 Esztergom, Schweidel JOZSEF utca 52، المجر.

8.4 إذا كانت لديك أي أسئلة أو مخاوف بشأن الطريقة التي تم بها استخدام معلوماتك الشخصية أو إذا كنت ترغب في ممارسة حقوقك المتعلقة ببياناتك فيما يتعلق بأحد الكيانات المذكورة أعلاه، فيمكنك الاتصال بشركة سوزوكي موتور كوربوريشن وشركة مجيار سوزوكي كوربوريشن المحدودة عبر البريد الإلكتروني على [privacy-contact-eu@suzuki.hu](mailto:privacy-contact-eu@suzuki.hu).

8.5 بالنسبة للمسائل الخاصة بحماية البيانات، يمكنك أيضًا الاتصال بمسؤول حماية البيانات المختص:

(أ) يمكن الاتصال بمسؤول حماية البيانات لشركة سوزوكي موتور كوربوريشن على: 300 Takatsuka-cho, Chuo-ku, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken، اليابان، أو من خلال البريد الإلكتروني على [dpo@hhq.suzuki.co.jp](mailto:dpo@hhq.suzuki.co.jp)

(ب) يمكن الاتصال بمسؤول حماية البيانات لشركة مجيار سوزوكي كوربوريشن المحدودة على: 2500 Esztergom, Schweidel JOZSEF utca 52، المجر، أو من خلال البريد الإلكتروني على [dpo@suzuki.hu](mailto:dpo@suzuki.hu)

8.6 نحن ملتزمون بالعمل معك للحصول على حل عادل لأي شكوى أو مخاوف تتعلق بالخصوصية. ومع ذلك، إذا كنت تعتقد أننا لم نتمكن من المساعدة في شكاواك أو إزالة مخاوفك، فيحق لك تقديم شكوى إلى السلطة الرقابية ذات الصلة.

**ملاحظة:** يجب استخدام تفاصيل الاتصال المذكورة آنفًا فقط للاستفسارات المتعلقة بممارسات الخصوصية لدينا ومعالجة معلوماتك الشخصية

على النحو المذكور في السياسة الحالية. أما بالنسبة للاستفسارات والطلبات الأخرى، فيرجى التكرم بالاتصال بموزعينا في بلدك، باستخدام تفاصيل الاتصال الخاصة بهم المتوفرة هنا (<https://www.globalsuzuki.com/globallinks/>). يرجى ملاحظة أننا لن نقوم بالرد على الاستفسارات والطلبات المقدمة من خلال تفاصيل الاتصال المذكورة آنفاً والتي لا تتعلق بكيفية جمع ومعالجة معلوماتك الشخصية.

## 9. تعديل السياسة الحالية

9.1 يمكنك نسخ السياسة الحالية. يجوز لنا تعديل السياسة الحالية أو تحديثها من حين لآخر.

9.2 إذا قمنا بتعديل السياسة الحالية، فسنبلغك بالتعديلات. إذا كان للتعديل في سياسة الخصوصية الحالية تأثير جوهري على طبيعة المعالجة أو سيكون لها تأثير كبير عليك، فسنرسل لك إشعاراً مسبقاً كافياً حتى تتاح لك الفرصة لممارسة حقوقك (على سبيل المثال، الاعتراض على معالجة بياناتك).

9.3 تم إجراء آخر تعديل على السياسة الحالية في تاريخ 12 سبتمبر 2025.